

Договір <sup>5</sup>  
про виконання програми академічної мобільності  
(партнерський договір)

м. Полтава

«10» 08 2024 р.

**Полтавський державний аграрний університет** в особі ректора Галича Олександра Анатолійовича (в подальшому іменується – Університет), який діє на підставі Статуту з однієї сторони та **Хмельницький національний університет** в особі Матюха Сергія Анатолійовича (в подальшому – ХНУ), який діє на підставі Статуту, а разом іменовані – Заклади - Партнери, уклали цей договір про виконання програми академічної мобільності (надалі - Договір) та домовились про наступне.

### 1. Предмет та мета договору

1.1. Предметом Договору є реалізація права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Закладів-Партнерів з метою набуття учасником академічної мобільності професійного досвіду в галузі відповідної спеціальності, підвищення рівня теоретичної та/або практичної підготовки здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних, педагогічних і наукових працівників, забезпечення інформаційного обміну та розширення наукових контактів.

### 2. Завдання академічної мобільності

Основними завданнями академічної мобільності є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки, професійної майстерності учасників академічної мобільності;
- отримання міжнародного досвіду провадження викладацької, наукової науково-технічної діяльності та доступу до європейської та світової дослідницької інфраструктури;
- реалізація спільних наукових, науково-технічних та/або освітніх проєктів;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- популяризація української мови, культури, поглиблення знань про культуру інших країн.

### 3. Результати, яких очікується досягти

3.1. Результати академічної мобільності визначаються у кредитах ЄКТС та/або відповідних компетентностях, результатах навчання (без здобуття кредитів ЄКТС), що будуть визнані Зкладами-Партнерами.

3.2. Виконавши програму академічної мобільності та отримавши заплановані результати в повному обсязі, учасники академічної мобільності отримують документи, які засвідчують виконання умов програми академічної мобільності.

### 4. Взаємні зобов'язання закладів-партнерів

4.1. Заклади-Партнери зобов'язуються:

- при реалізації права на академічну мобільність Заклади-Партнери керуються нормами діючого законодавства України, міжнародним законодавством, здійснюють взаємодію на принципах рівноправності, відкритості, взаєморозуміння.
- забезпечити організацію навчання за програмою академічної мобільності;
- забезпечити підтримку навчання учасника академічної мобільності (здобувача вищої освіти) за програмою академічної мобільності;
- інформувати та виконувати правила та вимоги щодо організації навчання за програмою академічної мобільності;
- здійснювати контроль за навчанням в Закладі - Партнері;

- належним чином оформити документацію, для реалізації програми академічної мобільності;
- взаємодіяти з реалізації програми академічної мобільності через уповноважених представників, делегованих Зкладами-Партнерами.
- на добровільних засадах використовувати науковий потенціал та матеріально-технічну базу при виконанні спільних завдань з питань виконання програми академічної мобільності;
- всі питання, проблеми і розбіжності, які виникають у процесі виконання умов Договору, вирішуються шляхом взаємних конструктивних переговорів з урахуванням інтересів Закладів-Партнерів і мети цього Договору.
- дотримуватися і забезпечувати дотримання вимог антикорупційного законодавства;

4.2. Заклад-Партнер, скеровуючи учасника академічної мобільності на участь в академічній мобільності зобов'язаний:

- забезпечити доступ учасникам академічної мобільності до інформації про наявність програми академічної мобільності, критерії відбору, процедуру і строк його проведення та перелік документів, необхідних для підтвердження участі в програмі академічної мобільності;
- здійснювати відбір здобувачів вищої освіти для участі в програмах академічної мобільності;
- визначати етапи, фінансові умови, види, форми, тривалість і зміст академічної мобільності у Зкладі – Партнері;
- визначати умови визнання результатів навчання та інших форм академічної мобільності, звітування здобувачів вищої освіти;
- надавати учасникам академічної мобільності консультативні послуги під час оформлення документів для участі у програмах академічної мобільності;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування іноземного учасника академічної мобільності на території приймаючої країни.
- оприлюднювати на сайті інформацію щодо можливості участі у програмах академічної мобільності, обміну учасниками академічної мобільності.

4.3. Заклад-Партнер, що приймає на навчання зобов'язаний:

- створювати усі необхідні умови для виконання учасником академічної мобільності програми академічної мобільності;
- сприяти учасникам академічної мобільності у вирішенні візових, житлових та побутових проблем;
- надавати можливість учасникам академічної мобільності брати участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представляти свої наукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базами;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування іноземного учасника академічної мобільності на території приймаючої країни;
- після завершення навчання видати учаснику академічної мобільності академічну довідку або документ про вищу освіту з додатком встановленого у Зкладі – Партнері зразка чи інший документ з переліком опанованого компоненту освітніх програм та кредитів СКТС або компетентностей та програмних результатів навчання.

## **5. Критерії відбору учасників академічної мобільності. Перелік документів, необхідних для участі у програмі академічної мобільності.**

5.1. Відбір учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності, здійснюється у відповідності до вимог, що передбачені в Зкладах-Партнерах.

5.2. Для участі у відборі здобувач вищої освіти подає конкурсній комісії наступні документи (у випадку проведення конкурсу): заяву; витяг з протоколу засідання кафедри, що забезпечує підготовку здобувачів вищої освіти за відповідною освітньою програмою; копію індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

5.3. Для участі у відборі учасник академічної мобільності з числа науково-педагогічних, наукових, педагогічних та інших працівників кандидат подає наступні документи:

- заяву на ім'я ректора, погоджену завідувачем кафедри, деканом/директором, начальником навчального відділу, керівником міжнародного відділу, керівником відділу із забезпечення освіти дорослих та інноваційного розвитку;
- копію запрошення та його переклад (за потребою);
- договір про академічну мобільність між Університетом та учасником академічної мобільності ;
- графік заміни навчальних занять (за потреби);
- витяг з протоколу засідання кафедри.

## **6. Фінансові умови програми академічної мобільності. Умови медичного забезпечення або медичного страхування**

6.1. Фінансування витрат, що пов'язані із виконанням програм академічної мобільності, може здійснюватися за рахунок: грантів; коштів, передбачених у державному (відповідному місцевому) бюджеті; власних коштів Закладу-Партнеру, інших джерел, не заборонених законодавством.

6.2. Фінансові умови для кожної програми академічної мобільності повинні включати наступні компоненти:

- оплата освітніх послуг;
- умови проживання учасників програми;
- оплата додаткових послуг університету, що приймає (користування бібліотекою, доступ до мережі Інтернет та ін.):

6.3. Заклад-Партнер, що направляє учасника академічної мобільності, зобов'язаний ознайомити учасника з усіма фінансовими умовами програми академічної мобільності перед її початком.

## **7. Строк, умови та порядок звітування учасника академічної мобільності під час або після повернення до закладу освіти постійного місця навчання (роботи), порядок визнання результатів академічної мобільності, а також заходи, що вживаються в разі недосягнення мети академічної мобільності та/або невизнання її результатів, виникнення конфліктних або непередбачуваних ситуацій під час участі у програмі академічної мобільності або визнання її результатів**

7.1. Після завершення навчання, стажування чи іншої форми академічної мобільності у Закладі – Партнері учасник академічної мобільності повинен вчасно прозвітувати про виконання програми академічної мобільності у строки, визначені договором академічної мобільності, укладеного між учасником академічної мобільності та Закладом -Партнером постійного місця навчання.

7.2. Перезарахування опанованих компонентів освітніх програм та кредитів ЄКТС або відповідних компетентностей та програмних результатів навчання здійснюється на підставі наданої Здобувачем академічної довідки або документу про вищу освіту з додатком встановленого у закладі вищої освіти (науковій установі) - партнері зразка чи інших документів з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін (освітніх компонентів), кількістю годин і кредитів ЄКТС.

7.3. Умовами перезарахування освітніх компонентів є:

- наявність академічної довідки або документу про вищу освіту з додатком встановленого у закладі вищої освіти (науковій установі) - партнері зразка чи інших

документів із переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін (освітніх компонентів), кількістю годин і кредитів ЄКТС виданих закладом вищої освіти (науковою установою) – партнером.

7.4. Учасник академічної мобільності з числа науково-педагогічних, наукових, педагогічних та інших працівників, по завершенню програми академічної мобільності, впродовж 10 робочих днів має представити такі документи:

- копію програми академічної мобільності, погоджену закладом вищої освіти (науковою установою) - партнером
- звіт про участь у програмі академічної мобільності;
- копію документу, що засвідчує результати проходження академічної мобільності (сертифікат, диплом, довідку, виписку тощо);
- витяг із протоколу засідання кафедри.

## **8. Строк, умови та порядок ліквідації академічної заборгованості у закладах-партнерах**

8.1. У разі невиконання учасником під час перебування в Закладі-Партнері умов, визначених у договорі академічної мобільності в частині опанування змісту освітніх компонентів та виконання обсягу навчального навантаження, такий учасник після повернення до закладу постійного місця навчання в установленому порядку ліквідує академічну заборгованість до закінчення першого семестрового контролю після його повернення або проходить повторне навчання відповідного змісту освітніх компонентів та обсягу навчального навантаження за рахунок коштів фізичних (юридичних) осіб.

## **9. Порядок внесення змін до Договору**

9.1. Зміни до Договору можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється Додатковою угодою, яка є невід'ємною частиною цього договору.

## **10. Підрозділи закладів-партнерів, що будуть забезпечувати виконання програми академічної мобільності, контактні особи**

Полтавський державний аграрний університет

ПІБ: Ляшенко Віктор Васильович

Електронна адреса: [nay\\_vid@pdau.edu.ua](mailto:nay_vid@pdau.edu.ua)

Контактний телефон: 099 776 76 83

Науковий ступінь/вчене звання: кандидат сільськогосподарських наук, доцент

Місце роботи (кафедра/підрозділ), посада: начальник навчального відділу

Хмельницький національний університет

ПІБ: Онішко Оксана Григорівна

Електронна адреса: [onyshkook@khnmu.edu.ua](mailto:onyshkook@khnmu.edu.ua)

Контактний телефон: 097 471 85 89

Науковий ступінь/вчене звання: кандидат педагогічних наук, доцент

Місце роботи (кафедра/підрозділ), посада: заступниця декана факультету інформаційних технологій

Факультет/інститут: Факультет інформаційних технологій



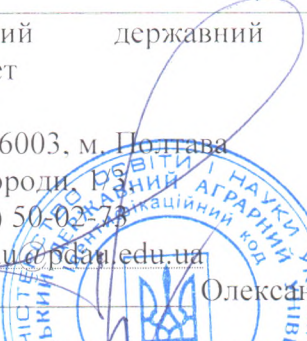



## 11. Інші умови, необхідні для забезпечення досягнення результатів академічної мобільності.

11.1. Не може брати участь у програмі академічної мобільності заклад освіти (наукова установа) з іноземними інвестиціями держави, визнаної в установленому порядку державою-агресором або державою-окупантом, або заклад освіти (наукова установа), зареєстрований на території такої держави, або кінцевий бенефіціарний власник (контролер) якого є резидентом держави-агресора або держави-окупанта, або у разі, коли іноземний заклад освіти (наукова установа) має постійне місцезнаходження на території держави-агресора, держави-окупанта або держави, що не визнає тимчасово окуповані території такими, що належать Україні.

11.2. Не можуть брати участь у програмі академічної мобільності громадяни держави, визнаної в установленому порядку державою-агресором або державою-окупантом, або держави, що не визнає тимчасово окуповані території такими, що належать Україні.

11.3. Сторони даного договору зобов'язуються дотримуватися і забезпечувати дотримання вимог антикорупційного законодавства їх учасниками, а також особами які діють від їх імені, не вживати дій які можуть порушити норми антикорупційного законодавства у зв'язку з виконанням свої зобов'язань за цим договором

## 12. Юридичні адреси та підписи сторін

<p>Полтавський державний аграрний університет Адреса: Україна, 36003, м. Полтава вул. Сковороди, 19 тел: (0532) 50-02-78 e-mail: <a href="mailto:pdau@pdau.edu.ua">pdau@pdau.edu.ua</a> Ректор  Олександр ГАЛИЧ</p> 	<p>Хмельницький національний університет Адреса: Україна, 29016, м. Хмельницький вул. Інститутська, 11, тел: (0382) 72-33-85 e-mail: <a href="mailto:centr@khmnu.edu.ua">centr@khmnu.edu.ua</a> Ректор  Сергій МАТЮХ</p> 
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------